

ANUL III N. 2

MARTIE 1912

DOBROGEA ILUSTRATA

REVISTA PENTRU FAMILII

APARE ODATA PE LUNA

ABONAMENTUL:

IN TARA

Un an 20 Lei ed. vella
" " 40 " " lux

DIRECTOR-PROPRIETAR

SEMILIAN M. CONFORT

ABONAMENTUL:

IN STREANATATE

Un an 24 Lei ed. vella
" " 48 " " lux

SUMARUL:

Vizita Saveranilor in Dobrogea cu
7 clienți
Lui Ovidiu (Ponie) de Con de
Administrația Județeană din Con-
stanța (cu 2 clienți)
Magistratura in Dobrogea (cu un
clienț)
Cetatea Axiopolis de D. Blucan
Inbunătățirea vasei cailor in Do-
brogea. Atergările din comuna
Coronasul (cu 2 clienți)
Dilecite Vaduri (cu 2 clienți)



PODUL REGELE CAROL I
DIN
CERNAVOBA

SUMARUL:

Răpirea Basarabiei
Ce s'a făcut pentru Dobrogea (cu un
clienț)
Situatia industrială a orașului Med-
gedia (cu 2 clienți)
Dilecite Personalități (cu 3 clienți)
Comuna Căpâln
Băile Tekir-Ohloz
Băile Movila Tekir-Ohloz (Carmen-
Silva) (cu 2 clienți)
Figuri Parelle (cu 6 clienți)
Inserții și reclame

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA „DOBROGEI ILUSTRATE”
No. 37, STRADA CANDIANO POPESCU, No. 37
BUCUREȘTI

REPRODUCEREA ILUSTRAȚIILOR

ESTE CU DREȘTĂȚIE INTERZISĂ

VIZITA SUVERANILOR IN DOBROGEA

✕ ✕ ✕



M. S. REGELE CAROL I

-***-

Ni s'a dat încă odată mai mult prilejul de a constata dragostea neșarmurită și interesul viu pe care Suveranii noștri îl poartă pentru populațiunea dobrogeană; pentru această provincie care abia acum, dela anexare, dela triumful ce am repurtat pe câmpiile Bulgariei, se poate bucura de aceleași drepturi de cari se bucură România liberă.

Știam de mult că iubitul nostru Suveran are cea mai nespūsă dorință pentru ca și locuitorii Dobrogei să fie egalizați în drepturi

cu toți vrednicii și credincioșii săi supuși din Regat, dar, de sigur, rațiuni înalte de stat l-au ținut pe loc până a-și da asentimentul la desăvârșirea unei opere dintre cele mai însemnate, care dacă de-asupra va avea ca emblemă: „Progresul întregului neam românesc“, de desubt va avea ca iscălitură numele lui *Carol cel mare*, eroul și învingătorul dela Plevna. Astăzi, scumpul nostru Suveran a vizitat din nou Dobrogea, acea scumpă moșie pe care ne-au lăsat-o nouă

Basarabii și ca un bun părinte care și îngrijește de copiii lui cât mai în de aproape, s'a interesat și de Dobrogea cu cea mai mare atențiune, cu toată cinstea ce i se cuvenea.

Scumpa noastră suverană, neprețuită regină și poetă, care a avut nenorocirea să și piardă singura și neprețuita sa odraslă, a arătat și de rândul acesta o sollicitudine cât mai mare pentru provincia dobrogeană; glasul ei a fost fagure de miere, a fost balsamul

cel mai răcoritor de pe lume și toată suflarea dobrogeană s'a plecat în fața acestei mame ocrotitoare, care pentru noi românii trebuie considerată ca o sfântă.

Pe malurile înverzite ale Dunării au eșit sute și mii de oameni, ca să salute cu strigăte de bucurie pe suveranii noștri și angustalor familie și din pieptul tuturor n'a eșit decât un strigăt, pornit din cea mai adâncă sinceritate, acela de: „Să trăiască bunii noștri Suverani“, pentru fericirea și gloria țării românești.

Dobrogea să fie fericită și mândră că în anul 1912 de glorioasă și strălucită domnie a Regelui Carol, s'a văzut descătușată de lanțurile grele care i-au atârnat până acum

pe brațe și vizita pe care suveranii noștri i-au făcut-o în aceste zile, e încă o dovadă de interesul și dragostea ce i-o poartă; iar în alegerile ce se vor efectua în luna Iulie pentru Camera și Senat, gândul tuturor să se îndrepte către dânsii și către toți acei cari au luptat pentru dezrobirea Dobrogei.

Iar noi, făcându-ne ecoul sentimentelor de recunoștință a întregii populațiuni dobrogene, strigăm din adâncul inimilor noastre:

**Traiască M. M. L. L. Regelui și Regina!
Traiască Augusta lor familie!**

Dumnezeu să ocrotească pe toți acei cari au luptat și luptă pentru prosperitatea cetățenilor dobrogeni.

„Dobrogea Ilustrată“



M. S. REGINA ELISAVETA



A. S. R. PRINCIPESA MARIA
Viitoarea noastră Regina



A. S. R. PRINCIPELE FERDINAND
Moștenitorul tronului



REȘIDINȚA REGALĂ DIN CONSTANȚA

AL LUI OVIDIU



*Un flu al Romei te salută
Seminătoarea lui latină
Pe socul tău șoptind înclină
Iar în privirea lui pierdută
Adună viața ta trecută,
În noua Romă euzină...*

*Copil al dulcilor păcate,
Ca să le cânti luat-ai fire
Și din ispită și iubire,
Din suflete înșurate
Ai simțit poezie necăutate
De coarda fermecatei lire.*

*Din mituri vechi și înțelepte
În cântul tău a răsărit
Din lumea 'n care-a fost trăit
Un neam ce pe-ale vremii trepte
S'a ilustrat în lupte drepte
Și-a dat un Cesar fericit;*

*Metamorfosele plutesc
Pe ritmul cald al inspirării,
Ca nouri pe cerul verii
Când adierile-i clintesc,
Ca dorul celor ce iubesc,
Și's prinși de undele visării.*

*Pe tânărul care suspină
Darind a vieții odisee
S'o 'mpodobească c'o femeie,
Sibila, tu îl porți de mână
Îl duci la scumpa-i eroină
Triumfător ca 'n epopee;*

*Amor, copilul desmerdat
Te-a încalcat arta iubirii
Și dându-ți taina fericirii
Frumoasele te-au adorat,
Iar tu Altar le-ai ridicat
În templul sfânt al nemuririi.*

*Dar Tomis te căzu plângând
Și lacrimile înghețate
Ca perle-alunecau lașete
Pe obrazii tăi... tu tremurând
La Roma trimeteai pe gând
Cântări cu plâns îngemănat.*

*Când elegia la duioasă
Pe coarda lirei suspina
Vrînd dorul tău a' l altina,
Un urlet, noaptea viscotoasă
Vr'o notă mai armonioasă
De gândul tău o 'nstrăina.*

*Trist eritat, cu dulcea glas,
Ah, unde e frumosul cer
Sub care visele nu pier
Și Roma unde a rămas?
Când vei purta marelui pas
Spre țara plină de mister?*

*Durerea ta ai spus-o mării
Iar marea chinul tău l-a plâns
În plânsul chinul tău s-a strâns
Și-a sburlat în largul zării
Pe aripile desperării
Și lumea 'ntregă a coprius.*

*Eu desmerdam senine visuri
Cu îngânări de mandolină
Și mîntea mea era senină
Pe buze colidau surâsuri
Priu visuri mi de paradisuri,
Trecea viața cristalină...*

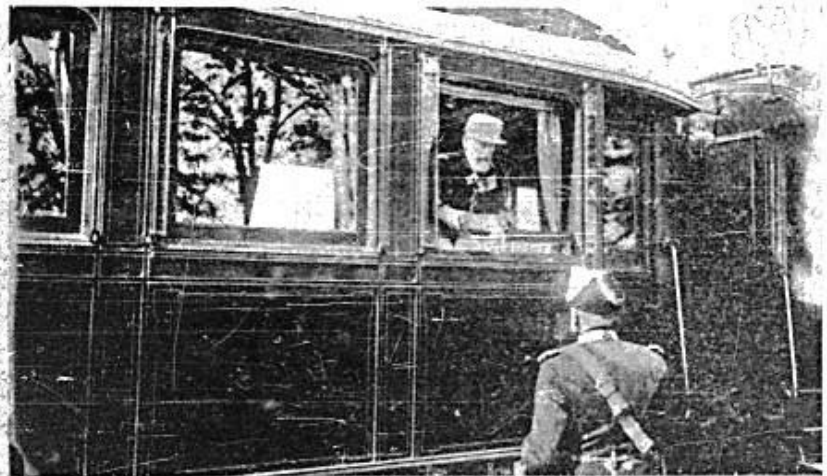
*Dar șogorot mare s'a făcut,
Crâncea un urogon departe
Peirea riefei cei desarte
Și veselia a fôcut
Iar visurile s'au pie-dut,
S'a 'nchis a vieții mele carte.*

*Eu urogon? O, nu, un plîns
Venit din rotul frînt al zării
Pe aripile desperării
Sublim, în triste note strâns,
Cu două fri într'un cuprîns
Durerea ta și plînsul mării.*

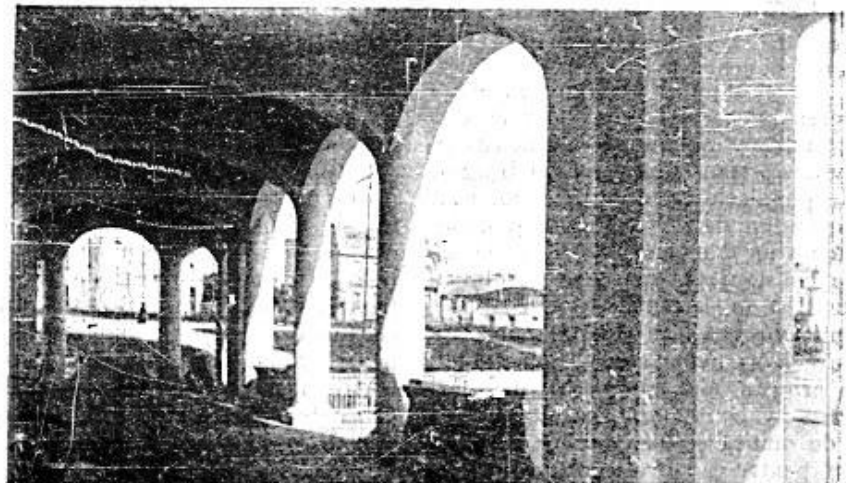


Plecarea M. S. REGELUI din Constanța

M. S. Regele scoborând din trăsură intră în gara Constanța



M. S. REGELE discutând cu D-l general Boteanu comandantul corpului V de armată



Colonadele Cazinoului Comunal din Constanța

ADMINISTRATIA JUDETEANA DIN CONSTANTA

A administra și a conduce în mod corect interesele unui județ, fără îndoială că nu e lucru absolut de loc ușor, ci din contră este o operă dintre cele mai grele, la care se cere pe lângă o pregătire suficientă în ale gospodăriei administrative, dar și mult tact, multă prudență și destulă putere de pătrundere în rezolvarea atâtor probleme.

Și spunem acest lucru pentru că experiența a dovedit-o cu prisosință, căci s'au văzut județe ale căror destine au fost încredințate pe mâini din acelea care tremur când pun o simplă iscălitură, căci în loc să pășească pe drumul neted al progresului, au pățit mai rău ca automobilele cari sunt conduse de șoferi fără nici o experiență. Și dacă în țară se cer condu-

A face istoricul cum a fost administrat județul Constanța, din timpul când Dobrogea a fost anexată la patria mamă, ar fi să vorbim mult și încă foarte mult de activitatea adânc regretatului fost prefect Remus Opran, care a lăsat pe urmă-i cele mai neșterse amintiri și căruia populațiunea dobrogeană, în genere, îi păstrează cea mai vie recunoștință, căci el a ridicat cel dintâi stindardul atât de strălucitor al regenerării Dobrogei, sub cuntele căruia vedem astăzi atâți deștepti și sinceri luptători. Au fost în fruntea județului atâți prefecti, despre a căror muncă ni-ar fi imposibil să ne ocupăm în cadrul strămt de care dispune revista noastră, ne-am ocupat însă de energia și de modul

D. Bucur Constantinescu, directorul Prefecturii, e un funcționar de carieră, servind în totdeauna cu cinste și demnitate și lăsând pretutindeni cele mai plăcute și neșterse amintiri.

D-sa, pe lângă o pricepere adâncă în chestii de administrație și o putere de muncă extraordinară, are și darul de a fi serviabil cu toată lumea, de a asculta plângerile tuturor și a da fiecăruia satisfacție în marginile posibilității.

D-sa este licențiat în drept al facultății din București.

Imbrățișând cariera de magistrat a fost pe rând portarel, cap de portarel la Trib. din Dolj, Ilfov și Constanța, iar în urmă judecător la Mangalia până în Februarie, 1910, când a demisionat.



D. BUCUR CONSTANTINESCU

Director al Prefecturii Jud. Constanța



D. C. IONESCU

Secretarul Cons. Județean al Jud. Constanța

cători destoinici și pricepuți în conducerea intereselor unui județ, cu atât mai mult se impune acest lucru în provincia transdanubiană Dobrogea, unde populațiunea e un fel de mixtum compositum de naționalități și unde, dacă nu ar fi o mână de fier, am asista cu siguranță la scene în felul ce vedem că se petrec peste Carpați.

În Dobrogea s'au perindat dela anexare atâți nenumărați prefecti sau mai propriu zis administratori, cari au pus la contribuție toată puterea lor de muncă și întregul lor devotament pentru ca nevoile obștești să fie cât mai bine apărate și să fie iagrădite de cele mai multe chezășii.

Înțelept cum actualul prefect, d. C. Pariano, a înțeles să conducă destinele acestui județ.

Încontestabil, D-sa a realizat o mare operă pentru ridicarea nivelului moral și cultural al acestui județ, la aceeași însă a fost ajutat de o pleiadă de oameni animați de cele mai frumoase sentimente și cari au nutrit cele mai sincere și bune intențiuni pentru propășirea Dobrogei. În primul loc trebuie să prenumărăm pe d-nii Bucur Constantinescu, directorul Prefecturii și C. Ionescu, secretarul cons. jud., cari au depus și depun o muncă fără preget la cea mai frumoasă operă sub care cu mândrie își vor încrusta numele.

Astăzi, ca director de Prefectură, desfășură o activitate care-i face cinste și este un perfect secundant al energicului prefect, d. C. Pariano.

D. C. Ionescu, secretarul consiliului județean, este un om de o inteligență rară, om de o mare bînătate față de subalternii săi, dar și sever, atunci când este vorba ca fiecare să-și facă datoria.

Muncitor, model de cinste și corectitudine, d. Ionescu cercetează cu de-amănuntul toate chestiunile referitoare la interesele județului și în consiliile județene ce au loc, d-sa face rapoarte cât se poate de amănunțite asupra tuturor problemelor ce vin spre deslegare în fața membrilor.

D-sa este licențiat în drept. A fost șef de serviciu la Siguranța Capitalei, unde pentru meritele sale a fost distins cu Coroana României. A fost administrator de plasă în jud. Pălciu, timp de 2 ani la 16 Febr. 1900 remarcându-se, a fost trecut ca secretar al cons. jud. Constanța.

În această calitate d-l C. Ionescu a întocmit o utilă lucrare :

Manual elementar de contabilitatea comunelor urbane nereședințe și rurale pentru uzul d-lor ad-tori de plasă, percepători, agenți, primari și notari.

In numărul viitor ne vom face plăcuta datorie de a vorbi despre alți

colaboratori ai d-lui Pariano și cari sunt d-nii: căpitan Popovici, subprefectul plăsei Mangalia, I. Alexandrescu subprefectul plăsei Medgidia, Ștefan Balicescu, subprefectul plăsei Traian, Crisenghi, subprefectul plăsei Constanța, Vartanian, subprefectul plăsei Hârșova, și Bucureanu, s.-prefect. plăsei Ostrov.

CE S'A FACUT PENTRU DOBROGEA

După războiul Independenței din 1877-78, când oștirile noastre au eșit atât de victorioase, în ziua de 11 Aprilie 1878, provincia Dobrogeană a fost alipită de regatul nostru, odată cu intrarea generalului Zimmerman acolo și cu retrocedarea celor trei județe dela sudul Basarabiei: Colosului dela Nord.

Acestea, natural, s'au efectuat în



D. EUGEN ZAMFIROL

Sub-Director al proprietății Statului în Dobrogea la Ministerul de Domenii.

urma conferinței care a avut loc la Berlin și unde România prin glasul lui Mihail Cogolniceanu și-a spus cuvântul ei.

În timpul ocupațiunii de către noi a provinciei transdanubiene se găseau acolo tot soiul de naționalități stabile și nestabile și a căror pozițiune a fost aranjată imediat după anexiune prin legea de la 1882 pentru regularea proprietății în Dobrogea, în baza căreia s'au vândut de stat pământ atât locuitorilor indigeni cât și colonilor aduși atât din țară cât și din țările subjugate.

La 1903 s'a făcut legea de impro-prietărire a veteranilor cu câte 8 hectare, plus casă, unelte agricole, cai, cu obligațiunea de a sta 30 ani la pământurile lor.

Numărul celor impro-prietăriți este 6000 din care 4000 s'au stabilit iar restul nestabilindu-se au fost deposedați. Statul dispune azi de 80-100.000 hectare de pământ afară de cele din Delta.

Ministerul de domenii studiază actualment modul cum ar putea vinde proprietatea sa pentru ca noii proprietari să se stabilească aici în mod definitiv și să-și cultive pământul cu toată îngrijirea; aceasta bine înțeles se va face pentru acei cari vor dovedi că nu au alte pământuri, că locuiesc de mai multă vreme în Dobrogea și că au ca principală ocupațiune plugăria. Mai mult decât atât, statul pentru a ajunge la un rezultat cât mai satisfăcător a decis ca loturile mici, inalienabile după constituție, să se poată vinde tuturor locuitorilor, sub tutela ministerului, loturi cari se vor da numai acelor care se vor dovedi că nu iau aceste loturi pentru speculă.

Printre cei cari au colaborat și au dat tot concursul lor la buna administrare a proprietății statului în Dobrogea este și D-l Eugen Zamfirol, actualmente subdirector al proprietății statului din Dobrogea, post în care a făcut dovada celor mai alese însușiri.

D-sa se bucură de multe și nenumărate simpatii din cauza însușirilor și meritelor deosebite cu care este dotat și din cauza modului înțelept cum a înțeles să-și facă tot-deauna datoria, ascultând părurile tuturor și satisfăcându-le în marginele posibilității.

D-sa s'a născut la 1875 în Galați cursurile liceale și le-a făcut la Galați, iar cele universitare la București, unde a urmat literile și dreptul.

În 1896 a intrat ca funcționar la Minister, iar dela 1908 a trecut la direcția proprietății statului din Dobrogea unde a fost numit mai întâi ca șef de serviciu, iar la 1909 a fost numit subdirector al aceluiași serviciu pe care îl deține și astăzi și în care calitate a dat dovadă de cele mai alese însușiri și de o pricepere desăvârșită în chestii de administrație.

Distincțiuni: Ofițer al Coroanei României și Cavalier al Ordinului Franz Joseph.

Răpirea Basarabiei

Doliu național

In ziua de 16 Mai a. c. s'au implinit 100 de ani de când din trupul scumpei noastre țărișoare, pe care am apărut-o în toate timpurile și în toate împrejurările cu credința și devotamentul cel mai nemărginit, s'a deslipit un braț din cele mai vâjnoase, ni s'a răpit o soră dintre cele mai iubite a cărei soartă am desplâns-o și o deplângem și azi.

Da, la 1812, Basarabia ne-a fost smulsa de la sânul țării mume, ne-a fost luată dintr'un capriciu al unei puteri mari de cât noi, a autocratei și implacabilei Rusii, pentru ca noi, mai târziu, la 1878 să-i salvăm prestigiul și să-i asigurăm triumful pe câmpiile Bulgariei, cu prețul atâtor vieți de bravi și semeți ostași români.

Am plâns și atunci tot atât de îndurerăți, cum am plâns și acum în 1912 și prin manifestările noastre quasi-liniștite ne-am arătat tot sbuciumul și tot focul care clocoțeste în inimile noastre ca'n fundul celui mai adânc vulcan.

Gura ne-a fost craterul prin care ne-am revărsat toată lava durerii noastre, scrisul au fost picături de lacrimi pe care le-au sorbit toți aceia cari simt româneste, cari cugetă și vorbesc româneste!

Sunt prea rari în viața popoarelor clipe de o asemenea duiosie, când un popor de la mic până la mare își dă mâna frățeste, își apropie inimă de inimă ca să bată la unison și să plângă cu toți la o laltă pe o soră a lor nu dispărută, dar prinsă în lanțurile celei mai teribile sclavii și ale cărei gemete sunt potolite cu sfârcurile crutului, ai cărei ochi înmuiați în lacrima desnădejdei cată pururea spre noi.

Am comemorat evenimentul răpirei Basarabiei cu tot fastul ce se cuvenea într'o asemenea împrejurare, și mai cu seamă l-am comemorat cu sinceritate, cu patriotism, cu prudență și moderațiune.

Fie ca Prutul să sece cât mai în grabă așa după cum a secat Milcoool când am înfăptuit Unirea și mâinele surorii noastre care ni se întind cu atâta blândețe și cu atâta dragoste să le strângem sub cerul liber al României mari și tari și nu sub cerul plumburii al colosului moscovit.

MAGISTRATURA IN DOBROGEA

— In magistratura noastră pătrund de sigur, multe elemente bune și de valoare, cari s'au consacrat acestei cariere cu tot avântul și cu toată sinceritatea.

A împărți dreptatea în dreapta și în stânga, e lucru greu pentru acela care dela natură n'a fost dotat cu darurile necesare.

Sunt mulți—și să ni se ierte această convingere—cari văzându-se cu roba pe dânsu cred că pot dispune de viața și de demnitatea atâtor familii.

Sunt însă alții cari țin cumpăna dreptății în mână, mai bine de cât cei mai specializați farmaciști, și dau Cezarului ce este al Cezarului.



D. D. STOICESCU

Judecător al ocol. Medgedia

zarului și lui Dumnezeu aceea ce i se cuvine.

Printre acești din urmă magistrați trebuie să prenumărăm în primul rând, pe d. D. Stoicescu, actual judecător la Medgidia, care a dat dovezile cele mai suficiente că este pătruns până în cele mai adânci taine în cea ce privește distribuția dreptății, ca și în cercetarea celor mai grele probleme de ordin juridic și social.

D. Stoicescu face o adevărată cinste magistraturii și, de când a îmbrățișat această carieră, ori pe unde a fost nu a putut lăsa de căt amintiri din cele mai plăcute

și corpul magistraților nu se poate decât felicita cu un asemenea membru demn și inteligent.

Onoare orașului Medgedia că are un asemenea judecător și nu

ne îndoiim că suntem cel mai sincer ecou al opiniei publice aducându-i în coloanele revistei noastre laudele pe care le merita.

CETATEA AXIOPOLIS

Triremele eline și romane suind drumul presărat de insule verzi al Dunărei albastre trebuie să se fi clătit din încheeturile lor de lemn calafat în fața privești frumoase a cetății Axiopolis. Aeolo unde vântul de nord mișcă trestia uscată a stânei lui Badea Cutare și unde ciobanii privesc neștiutori ca și oile cari pase iarba verde eresentă printre ruine, a fost altă dată viață, viață largă și bogată de cetate veche clădită în piatră și marmoră, cetate puternică care păzea drumul apei la Dunăre și drumul uscatului la capătul valului de piatră, valul lui Traian.

Axiopolis! Pe drumul pe care Romanii îl numeau limes Seythicus, drum militar și comercial, drumul culturai vechi în lumea barbară, castella și oppida Axiopolisei trebuie să fi înfiorat o clipă pe corăbieri și corăbierii le-au salutată de multe ori cu răsunătoare cântece. Pe toată Dunărea românească, de la Silistra la Sulina, nici nu este punct mai frumos și cel care a privit apusul soarelui de pe vârful ruinelor din Axiopolis și-a putut explica așezarea cetății. Intre dealuri, ziua, cetatea trebuie să fi vegetat ca acele flori pe care poporul le numește Regina-Nopteii. Pe când seara, noaptea cetatea-sentinelă trebuie să fi fost veghe neadormită. Neguțătorii sosiți din orient și Mediterana ca să cumpere grâu și sclavi sciți vor fi poposit aici seara și de pe înălțimile semănate cu vii și livezi vor fi privit cu un fior straniu către culmile spre cari soarele scapătă prelung aurind apele Dunărei.

Carpații, ce se văd într'o linie fumurie, departe spre apus, erau atunci singurătăți nestrăbătute și pline de mister sau locuința poporului ferocit al Hyperboreenilor la cari nu se putea ajunge nici pe apă nici pe uscat, sau a vrăjitorilor cari părăsiseră munții din Tracia.

Intre Sucidava în sus și Capidava în jos, Axiopolis era o chea cu care lumea veche deschidea și închidea calea bogățiilor ce se coborau din susul Dunărei. În adevăr, în fața ei Dunărea navigabilă se strâmtează în cât cu mâna se poate arunca o piatră până dincolo de apă. Apoi cetatea este așezată într'o cotitură în câț și pentru cel ce coboară din sus și pentru cel

ce sue Dunărea din jos, calea apei i se pare că se închide de-o parte în ceea ce era altă dată oppid și de alta în ceea ce era castel.

Cetatea după ruinele de astăzi pare a fi avut două părți cari privite din largul Dunărei se prezentau ca fiind una proiecțiunea celei lalte.

1) O parte sus pe stânca de piatră încoarsă cu brâu de zid ciclopean, cu turnuri crenelate, parte în formă triunghiulară cu latura de basă spre Dunăre și cu cele lalte una spre vale adâncă, cealaltă spre dealul din care răsare capul valului. În această parte a cetății nu se putea intra ușor.

O poartă era la încheetura laturii din spre Dunăre cu oșă din spre vale și nu se putea ajunge la ea decât urcând o pantă grea, care în vreme de pământ putea fi făcută inaccesibilă. Valea se pare că avea comunicație cu apa Dunărei și dacă se deschidea zăvoaie din malul Dunărei dând apoi drumul în vale, se transforma adâncul văii într'un lac tot așa de adânc ca și Dunărea. O altă poartă era tăiată la încheetura laturii din spre deal cu oșă din spre vale — pe aceasta se făcea comunicația cu regiunea apărută de deal de piatră. Într'această parte de sus a cetății au fost palatele și templurile și câte bogății n'ar descoperi așa stăruitoare a arheologului! Statuete și monezi găsite în ruinele cetății atestă că aci ar fi fost înfloritor cultul Artemisei, zeița fecioară îndrăgostită de singurătăți și păduri.

2) Altă parte a cetății era jos spre miază-noapte de prima și trebuie să fi fost mai întinsă de cât arată spațiul de azi spre apa Dunărei, dar apoi a ros continuu malul spre acea parte. Aci săpăturile pentru instalația conductei de apă Cernavodă-Constanța au descoperit case și magazii cu ziduri și cu coloane groase de piatră. Așezarea aceasta era mult mai accesibilă și trebuie să fi constituit cheala cetății, puterea ei comercială—portul.

De când datează cetatea? Răspunsul depinde de fixarea datei de când Elinii etăpâni pe țărmul Mării Negre au pătruns în susul Dunărei. Stăpânirea romană a găsit-o în stăpânire printru altele numele cetății care este grecesc (axios—polis). Romanii au avut-o totdeauna cât timp au stăpânit

Moesia, ea fiind o cheie a acestei stăpîniri, iar cînd Moesia a fost sub Imperiul de răsărit Axiopolis a fost cetate bizantină.

Distrugerea ei ca cetate, probabil s'a întîmplat cître sfîrșitul secolului VI după Cr. și cei cari au distrus-o n'au putut fi decît Avarii despre a căror năvală în Moesia Theophylactus vorbește sub titlul imperiului

lui Mauricius (p. 602 după Cr.). Tutuși viața Axiopolisei a mai strălucit încă o dată de la năvala Avarilor: Un istoric Le Quien (Oriens Christianum) vorbește despre un Episcop cehin Cyrillus care își avea pe la 1347 episcopia la Axiopolis. Astăzi mai jos de Axiopolis cu câțiva Km. se reazămă pe malul dobrogean capul podului «Regele Carol», aceasta însă n'a con-

tribuit pînă în prezent nici la ferea unor săpături sistematice pentru studiul ruinelor, nici la respectarea lor în somnul secolar ce le-a coprins — ceea ce ar fi fost de-a potrivă de dorit, căci de multe ori mîini sacrilege au furat piatra zidurilor bătrîne, trebuințînd-o chiar la construcții de utilitate... publică.

D. Stoicescu

Îmbunătățirea rasei cailor în Dobrogea



Este de neîndoie că nicăieri nu s'a dat o mai mare importanță reală la îmbunătățirea rasei cailor decât așa cum s'a făcut în Dobrogea și în special, Județul Constanța a avut și încă recordul în această privință.

nasul, Duingii, Casapchioi, Mihai Viteazu, Potur, Hamangia, Cegălăc, Inancisme, Gargalac și Periclia din inițiativa agriculturului C. Șovăială au alcătuit un comitet pentru încurajarea creșterii cailor cu reședința în comuna Caranasuf,

dă o cât mai întinsă importanță regenerării rasei cailor noștri, în care scop nu s'au cruțat atîtea sacrificii.

Rasa cailor dobrogeni fiind arabă, de talie mică, s'a căutat a se îmbunătăți această rasă și în



D. C. ȘOVAIALA, organizatorul alergărilor în mijlocul călăreților înainte de alergare.

Atît de departe a mers această sclipită dinie, în această direcțiune, în cît locuitorii acestui județ au deschis pînă și concursuri între ei și nu de puține ori ne-a fost rezervat fericitul prilej de a asista la diverse alergări cari s'au ținut în plasa Constanța, unde s'au făcut parări și s'au produs la aceste alergări cai de o valoare incontestabilă.

În plasa Constanța satele Cara-

nasuf, Duingii, Casapchioi, Mihai Viteazu, Potur, Hamangia, Cegălăc și Periclia din inițiativa agriculturului C. Șovăială au alcătuit un comitet pentru încurajarea creșterii cailor cu reședința în comuna Caranasuf,

unde în fie care an au loc alergări de cai acordându-se tot deodată și premii de încurajare. Cîșturile noastre reprezintă cîii cîștigători ai curselor precum și grupul membrilor din comitetul organizator.

Alergările ce se țin în fie care an la Anadolchioi și la care de obicei asista familia regală sau princiară, sunt o dovadă mai mult că în acest colț al țării noastre, se

acest scop statul de un răstimp de 10 ani întreține pe a sa socoteală la Anadolchioi un depozit de armăsari de rasă Arabă, Engleză și Anglo-Araba, care armăsari în timpul monetei îi distribuie în toate comunele din jud. Constanța și Tulcea, așa că progeniturile se prezintă astăzi în condițiunile cele mai bune: rezistenți la drum, iuți, fără oboseală și deprinși la cele mai mari greutateți

după cum s'a putut vedea la expoziția și alergările de cai din anul acesta.

Ne place să facem astfel de

cum am spus mai sus, ține recordul și nu ne îndoiim că și în această privință va avea concursul celor în drept.

Cea mai reușită herghelie din Dobrogea este de sigur aceea a d-lu C. Pariano, mare proprietar și actual prefect al județului Constanța.



COMITETUL ORGANIZATOR AL ALERGĂRIILOR DIN COM. CARANASUF

În față D-nii: C. Șovăială arendaș Inancisme; Stanciu D. Marinof primar Casapchioi; Otava învățător Tariverde; Burada secretar Casapchioi; Rangust delegat sat Tariverde; Dobre Hagisclui mare proprietar Gargaliu; Slave Drăgan primar com. Potur; Gospadin St. Gospodin primar Caranasuf; George Nicolof industriaș Duingii.

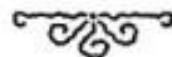


Calul câștigător al premiului I pe anii 1911-1912.
Proprietatea sâtcianului S. Dragnea, com. Caranasuf

constatări fericite, mai ales când ele pornesc de la populațiunea de jos, care a înțeles perfect de bine că nu e de ajuns numai de a proteja animalele și a înființa societăți pentru ele, dar că în primul rând se cer măsuri pentru îmbunătățirea rasei lor, pentru regenerarea acestor animale cari sunt de cel mai mare folos pentru populațiunea nevoiașă, în special și pentru noi în general. Onoare Dobrogei ca, în această privință, după

care este introducătorul incurjare creșterii cailor în Dobrogea prin întemeierea curselor de cai de l. Constanța precum și prin premiul acordate de către d-sa câștigătorilor.

Ar fi de dorit că frumosul exemplu dat de către distinsul prefect de Constanța d. C. Pariano; imitat de către amicul nostru d. C. Șovăială din Inancisme să găsească imitatori pe toți mari proprietari din Dobrogea.



Căi câștig. al prem. II și III, prop. sâtcianului Ilie Staniu com. Caranasuf



ANASTASE V. RIGANI

Mare proprietar, căt. Esteru, com. Pazarlia pl. Constanța.

D. A. V. Rigani s'a născut în comuna Mayrodin Jud. Dâmbovița la 1843.

Studiile le-a urmat în București. Retras din școală, d-sa s'a devotat agriculturii pe lângă părinții d-sale pe lângă cari a stat până la 1868 când a luat în arendă moșia Largu din jud. Buzău pe care a ținut-o până la 1881, când căsătorindu-se a luat în arendă moșiile Rușetu și Ciorani pe cari le-a cultivat până la 1886, când a trecut în Dobrogea, stabilindu-se în comuna Pazarlia unde imediat a cumpărat de la Stat 900 h. a. pământ arabil pe care l-a cultivat în mod rațional transformând ast-fel acele pustietăți în locuri fertile și cari din an în an progresaază.

După 2 ani dela stabilirea d-sale a mai cumpărat dela emigranții tătari 300 h. a. făcând din totul un corp de 1200 h. a. pământ arabil și pe care a continuat și continuă până în ziua de astazi a-l cultiva singur.

În acest lung interval d-sa pe lângă întinsele ocupații ce le avea cu munca câmpului a venit în ajutorul obștei personal și a stăruit de a se îmbunătăți soarta comunei.

Ast-fel d-sale i se datorește construirea localului de primărie din Com. Pazarlia, facerea Bisericii la care a contribuit cu suma de 3000 lei, a înființat o bancă po-

pulară care a condus-o ca președinte timp de 4 ani, făcând astfel ca banca să ajungă la frumoasa sumă de 72.000 lei. A insistat și a contribuit la construirea și înființarea școlii locale cu 2 clase, model tip; a ajutat locuitorii pentru a-și putca construi case igienice; în sfârșit a căutat din toată inima ca să rămână de frumoasă amintire urmașilor săi și ca pildă celor ce prin situația lor materială ar neglija această sfântă datorie. D-sa

grație caracterului său, a fost ales în 3 sesiuni consilier județean, iar în mai multe rânduri primar al Com. Pazarlia.

Ca distincțiuni d-sa este decorat cu Coroana României în gradul de cavaler.

D-sa este și un mare econom de vite fapt care l'a făcut să fie decorat cu medalia de aur precum și pentru agricultură a fost decorat cu medalia de argint în 1906 la expoziția din Paris.

SITUAȚIA INDUSTRIALA A ORAȘULUI MEDGIDIA



Între marile stabilimente industriale cari constituiesc progresul ce l-a realizat Medgidia în cadrul cel mai restrâns de vreme, trebuie să punem în frunte fabrica de produse ceramice «Medgidia», a d-lor ingineri Albert Kinbaum și Alfred L. Mendel, care se bucură de cea mai mare considerațiune, grație meritelor titularilor ei.

În privința acestei fabrici dam aci câteva amănunte:

«Fabrica de Produse Ceramice» Medjedia s'a înființat în Martie 1908, când li s'a acordat avantajele Legei Industriale, de ingineri Albert Kinbaum și Alfred L. Mendel cari sunt și azi proprietarii excluși ai fabricii, cu un capital de 60 de mii lei. În curs de

patru ani s'a dezvoltat continua



ALBERT KINBAUM

Inginer-Propr. al Fabricii



Interiorul fabricii de produse ceramice „Medgidia”

și azi este investit un capital de 300 de mii de lei.

Forța motrice: Două motoare cu gaz sărac respectiv de 60 și 30 cai putere și un motor cu benzină pentru luminat electric de 8 cai putere.

Instalațiuni mecanice. Trei malaxoare, două prese de țigle, trei prese de tuburi din care una de ultima perfecțiune producând tuburi de basalt până la un metru diametru, două mori de măcinat

huma și piatra, două mașini ultima perfecțiune de spălat pământul.

Producțiunea: Fabrica produce: cărămizi presate și găurite, țigle cu șghiab și țigle drepte, cărămizi refractare și escelează în tuburi și produse de basalt care rivalizează cu cele streine fiind dat că caolinul de care dispune în localitate, întrece caolinurile similare din Boemia.

Personalul. În timpul verii se întrebuințează 150—160 lucrători. În timpul ernoii se întrebuințează

50—60 de lucrători. Lucrătorii — chiar specialiștii, sunt exclusiv români din Dobrogea, pregătiți în timp de trei ani de maștrii care au fost aduși din străinătate.

Cu o asemenea organizație și cu o astfel de direcțiivă, fabrică nu poate decât să facă cei mai uriași pași pe drumul progresului, pe care noi ni-l dorim din toată inima.



ȘTEFAN POPA

Mare proprietar, sat. Cuciuleni

S'a născut în anul 1868 în com. Satu Lung (Brașov).

Venit în țară în anul 1885, când s'a stabilit în satul Cuciuleni unde domiciliază și astăzi.

D-sa s'a devotat carierei strămoșilor noștri agriculturii și economatului de vite pe care o face pe o scară întinsă astfel că actualmente d-sa este unul din marii proprietari din partea locului.

Plugăria o face în mod rațional și cu unelte agricole dintre cele mai noi.

Grație caracterului său blând locuitorii l-au ales în mai multe rânduri primar din care demnitate a demisionat odată cu plecarea partidului Național-Liberal de la putere.

Sub primariatul d-sale s'au executat multe și folositoare lucrări pentru binele comunei al cărei fruntaș este.

COMUNA COPADIN

✕ ✕ ✕

Una dintre cele mai frumoase comune din Dobrogea, cu o populațiune cât se poate de numeroasă și cari au realizat, în scurtă vreme, progrese dintre cele mai însemnate, trebuie să prenumărăm comuna *Copadin*, care e în mijlocul județului Constanța și care e într-o stare dintre cele mai înfloritoare.

Această comună are trei cartiere:

Cartierul nemțesc, tătărăsc și românesc.

Toate sunt în cea mai perfectă îngrijire și, în special, cartierul nemțesc nu lasă nimic de dorit.

Ca să se ajungă însă la progresul pe care l'a realizat această comună, a trebuit să se desfășure o muncă deosebită, de către cei cari au avut în mâna lor conducerea destinelor comunei, cât și a fruntașilor cari au pus umărul la salvagardarea intereselor obștești.

De aceia ne facem o datorie, dintre cele mai plăcute, de a vorbi, în rândurile de mai la vale, de acei cari nu au preocupat un singur moment de a-și da obolul lor, pentru ca această comună să ajungă în stadiul înfloritor de prosperare în care se află astăzi.

În primul loc, e natural, ca să vorbim de părintele actual al comunei Copadin, care este d. Aurel Marinescu.

D-sa s'a născut în anul 1863 în comuna Satu Lung-Săcele (Transilvania).

Studiile primare le-a făcut la

Satu Lung iar cele secundare la București.

La 1879 d-sa venind în țară sa ocupat cu comerțul în jud. Ialomița, unde a stat pînă în anul 1883, cînd a venit în Dobrogea, stabilindu-se în com. Musurat, iar de la 1893 pîna astăzi se găsește printre proprietarii com. Copadin.

La 1898 d-sa este ales pentru prima dată primar, post ce l'a ocupat cu neîntrerupere pînă la 1908 iar de la 1910 este conducătorul destinelor comunei, reales, cu mare majoritate fapt care arată popularitatea de care se bucură d-sa în această comună. D-sa pe lângă că este un funcționar integru, asta nu l'a putut aprî de a se devota și agriculturii pe care o face pe o întindere de 100 ha, pământ pe care l' cultivă cu unelte agricole din cele mai noi.

Sub primariatul și din impulsivitatea d-sale s'a făcut un împrumut la Casa Școalelor pentru construirea unui local de școală model tip a căror anuitați sunt acoperite de însuși locuitorii acestei comuni. Pe teremul economic d-sa a luptat pentru înființarea băncii populare Speranța al cărui președinte este, care într'un interval de 6 luni numără un număr de 28 membri cu un capital de 30.000 lei deplin vărsat.

Pe lângă toate acestea d-sa a veghiat și veghiază pentru facerea a cât mai multor îmbunătățiri în comuna al cărui părinte este.

D-l Gheorghe Popa

Mare Proprietar cont. Copadina căt. Caceamăc

S'a născut în anul 1865 în com. Satu Lung (Braşov).

A venit în țară la 1880 stabilindu-se în Caceamăc unde de atunci și până astăzi s'a devotat agriculturii și economatului de vite pe care le face pe o scară întinsă.

D-sa actualmente este proprietar a 250 ha. pământ iar 100 ha. le cultivă în arenda.

D-sa are 1000 oi, 20 boi și 12 cai.

D-sa a contribuit materialicește în toate ocaziunile la diferite scopuri culturale și filantropice ajutând pe țărani din localitate.

D-sa prin spiritul său împăciuitor și blând și-a câștigat simpatia conșătenilor săi.

A fost Președintele Comitetului alcătuit pentru construirea bisericii locale subscrind cu suma de 200 lei dând și suma de lei 1000 sub formă de împrumut.



D. Friederich Ritter

Mare agricultor

Membru în Cons. Județean Tulcea

Născut în anul 1865 în orașul Bolgrad (Basarabia) unde și-a făcut și studiile. După terminarea studiilor d-sa s'a devotat agriculturii și economatului de vite pe lângă părinții d-sale, până în anul 1880, când au trecut în Dobrogea stabilindu-se în comuna Cogelac căt. Tari-Verde jud. Tulcea.

După o muncă încordată, d-sa începe de cumpără pământ prin anul 1886 și astăzi este mare proprietar în aceeași comună.

Pentru acordarea drepturilor politice Dobrogenilor a luat parte activă, făcând parte din prima delegațiune constituită din sânul cons. județean Tulcea și Constanța pentru a solicita cunoscuta audiență M. S. Regelui și a d-lor miniștri de resort, ca să se isprăvească odată pentru totdeauna, cu situațiunea echivoacă ce le era creiată dobrogenilor, lucru care a luat sfârșit prin triumful cauzei pentru care a luptat.

D-sale i se atribuie faptul că contrar legii votate de acordă drepturi politice tuturilor acestor țări la 11 Aprilie 1877 se găseau în Dobrogea precum și la Rămâni de dincolo din țară stabiliți aci — a intervenit cu ultima energie pe lângă M. S. Regele și fostul prim Ministru d. I. I. Brătianu ca să se observe ca prin noua lege elementul german din Dobrogea este aduș peste bord de oare ce germani datează în Dobrogea de la 1880.

Grație luptei pe care a dus și influenței ce d-sa a căutat-o pe la fostul prim ministru d. P. P. Carp — sa dat o soluție satisfăcătoare și pentru elementul german ca la toți germanii din categoria celor arătați mai sus sa li se acorde drepturi politice.

Acesta este rezultatul muncii sale fapt care de sigur îi va atrage recunoștința tuturor conșătenilor Dobrogeni de origine germană.

D-sa este consilier județean de la 1905 în permanență până în prezent.

A mai fost Primar în comuna Cogelac timp de 5 ani.



D. Ion A. Popa

Mare proprietar, Com. Gargalac pl. Constanța

Născut în 1850 în comuna Satu Lung, districtul Braşov, trecut la 1862 în Basarabia cu părinții săi în comuna Tuzla, jud. Ismail, unde a stat timp de 18 ani ocupându-se cu agricultură și economia de vite.

La 1880, împreună cu părinții a trecut în Dobrogea, stabilindu-se la 1882 în com. Gargalac, pl. Constanța.

Aci în comună s'a ocupat cu economia de vite până la 1884, când a cumpărat pământ tapiu și la 1885 loturi mari dela Stat pe care l'a cultivat în mod rațional și grație cărui fapt este astăzi proprietar a 400 ha. pământ arabil și pe care îl cultivă singur.

D-sa se bucură de multă stimă în comună și la toate ocaziunile a dat pilde de mare filantropie contribuind la olaltă cu ceilalți

gospodarii ai comunei la facerea localului de școală și Primărie.

D-sa a fost în mai multe rânduri Primar al comunei Gargalac.



D-na ELIZE BARANI

Arendașă Coarei Mamut-Cuța

Născută în anul 1865 în orașul Ofenbania de lângă Budapesta.

Fiind căsătorită, veni în țară în anul 1877 stabilindu-se în orașul București și de acolo în Mamut-cuța unde se găsește și astăzi.

În urma nenorocitei întâmplare prin moartea soțului său, d-na Barani a rămas ca d-sa singura să și conducă moara, pe care a rearendat-o din nou și căreia i-a reînnoit toate instalațiunile ei.

A atașat pe lângă moară, o mașină metoda cea mai nouă de scărmanat lână în mod automat și care i-a asigurat un venit frumos.

În afară de aceasta, d-sa e proprietară unui atelier mecanic și garniturii de trecat, pe care le exploatează singură, având spre conducere pe vechiul său administrator, d. Gheorghe Iambor, care caută a fi un sincer conducător în afacerile ce i sunt încredințate.

D-na Barani în afară de aceste multiple ocupațiuni a crezut că trăind în țară n'ar fi rău ca și d-sa să facă puțină agricultură, lucru ce l-a și pus în practică, căci de vreo 2 ani a făcut și câte 30 h. a. arătură.

Am ținut să ne facem o datorie dintre cele mai plăcute de a releva meritele d-nei Eliza Barani spre a da o pildă celorlalte d-ne din societatea noastră, căci nimic nu poate fi mai înălțător pentru o națiune, decât când printre fi săi se găsească asemenea elemente.

✕ ✕ ✕



EMANOIL E. LEYER

Mare proprietar cont. Copadin pl. Medgedia

S'a născut în 1874 în orașul Brăila.

Studiile absolvite în Basarabia.

La 1890 d-sa s'a devotat agriculturii pe care a făcut-o pe lângă părinții d-sale, până în anul 1905 când a moștenit pe tatăl d-sale rămânând ași administra singur moșia.

D-sa este proprietar a 400 h. a. pământ arabil, pe care nu numai că-l cultivă singur dar numărul hectarelor cultivate de d-sa este de circa 1100.

D-sa cultivă pe moșiile ce posedă grâu, orz, ovăz și porumb, într'un mod cu totul rațional și cu unelte agricole noi.

Ceace este de remarcant la familia Leyer este că repauzatul bătrân a adus cele dintâi unelte agricole în localitate.

El a fost inițiatorul înființării și colonizării cu un număr de 60 familii germane a comunei Copadin.

Tot bătrânul Leyer a fost și epitrop al bisericii protestante din localitate.

D. Emanuel E. Leyer este vicepreședinte al băncii populare Speranța din localitate.

Domnia sa este membru în Sindicatul Agricol din Constanța și în toate ocaziunile s'a arătat animat de cele mai frumoase sentimente, față de toți aceia cari au făcut apel la generozitatea și bunătațea d-sale.

✕ ✕ ✕



VILHELM PONTO

Proprietar

Cont. Docezați cât. Mamuslia pl. Mangalia

Născut în comuna Ciucurova, jud. Tulcea, în anul 1864.

BAILE TEKIR-GHIOL

Se știe de toată lumea astăzi că băile dela Tekir-Ghiol sunt recunoscute de întreaga noastră elită medicală, ca cele mai superioare în vindecarea reumatizmului și că ele, prin felul cum au fost organizate și avantajate, au lăsat cu totul în urmă băile dela Lacul Sărat.

Nomolul dela aceste băi se întrebuițează chiar acasă, în familie, și sunt multe persoanele cari au scăpat de reumatisme vechi și printre aceste persoane putem cita pe amicul nostru, d. inginer Georges Eremiade, care numai într'un singur sezon a fost restabilit.

3 dia 188594 (fost 0000) 18-67
măta în reg. 33 de infanterie din Constanța.

D-sa este de origine germană și din părinți germani născuți și creșcuți în județul Brăila, actualmente este proprietar a 100 h. a. pământ, pe care le cultivă singur în mod rațional.

Este cel mai mare gospodăr din Mamuslia și se bucură de simpatia tuturor locuitorilor.

Mulțumită stăruinței d-sale locuitorii germani din Mamuslia au contribuit și construit o biserică germană, iar astăzi locuitorii (bau ales președintele lor) pentru construirea unei școli românești în localitate.

TIPOGRAFIA „BRESLELOR”

TACHE GEORGEȘCU

BUCUREȘTI. - CALEA MOSILOR, 90

✕

EXECUTA ORICE LUCRĂRI

DE
TIPOGRAFIE

CU PREȚURI MODERATE

✕

Nu mai punem la socoteală alte sute și mii de cazuri, când suferinzi de ani de zile și-au găsit aci leacul cel mai eficace.

Atât în sat, cât, mai ales, la băile Movila (Carmen-Sylva), unde s'a creiat un adevărat oraș occidental, cu o plajă admirabilă, s'a făcut, până în moment, tot ce era posibil materialicește, ca să se facă din această stațiune bălneală națională, una cu adevărat internațională, la care să vină și de peste granița suferinzi, cari aci să se poată vindeca.

Nu putem decât să aducem laudele noastre administrației băilor,

care poartă emblema adânc regretatului I. Movilă; administrație care s'a arătat demnă totdeauna și căreia îi aducem felicitările noastre.

Spațiul fiindu-ne pentru acest număr prea restrâns, ne vom ocupa în numerile noastre viitoare de

marile stabilimente și instituții, particulare și ale Statului, cari fac podoaba Dobrogei.

Tot cu acest prilej ne vom ocupa de fecunda și neobosita activitate a d-ului Miculescu, primarul comunei Tekir-Ghiol, care în

scurtul timp de când deține destinele acestei importante comune, a dat dovezi de pricepere, de muncă și a reușit să aducă la îndeplinire o sumă de îmbunătățiri pentru folosul obștesc.

BAILE MOVILA TEKIR-GHIOL

SINGURA STAȚIUNE BALNEARA DE LA TEKIR-GHIOL SITUATĂ PE MALUL MAREI



Este una din puținele stațiuni balneare pe care știința medicală o recunoaște ca adevărat și prețios loc de tămăduire.

Aceste băi și-au câștigat renumele, nu prin pompa sau lux exterior ci, numai prin puterea vindecătoare miraculoasă.

Localitatea e situată pe malul mării într-o poziție splendidă având plaja cea mai largă și mai frumoasă de pe tot litoralul mării,

Baia caldă de nomol 3.50 cu orice cantitate de nomol;

Băile reci de lac și băile de mare 0.30 b.

Locuințe

În stațiunea balneară Tekir-Ghiol sunt 3 mari hoteluri, dintre care două sunt proprietatea Movilă iar unul proprietatea d-ului Popovici.

Unul din Hotelurile Movilă e

teluri, mai sunt în localitate peste 20 vile bine mobilate și prevăzute cu tot confortul, așa în cât fiecare familie să-și poată face, cu multă înlesnire menajul în casă.

Restaurante

Sânt 3 restaurante: Câte unul în fiecare hotel.

Masa la Hotelul Movilă cel mare: table d'hôtes 6 lei de per-



Superbul Parc al Marelui Hotel «Movilă» din Tekir-Ghiol (Carmen-Silva)



Marele Hotel «Movilă» situat pe malul Mării Negre Tekir-Ghiol (Carmen-Silva)

mărginită de o faleză înaltă și accidentată.

Superioritatea deci, a acestei stațiuni asupra celorlalte similare e vecinătatea mării și e îndeajuns cunoscut de toată lumea efectele regeneratoare puternice, pe care le are aerul mării asupra copiilor scrofuloși, rahitici, precum și asupra persoanelor surmenate și debilitate de viața de oraș.

Prețurile băilor

Baia caldă de sare 1 l. 50 b.;

situat pe malul mării și are 80 camere, cellalt e situat pe malul lacului coprinzând 40 de camere.

În parterul acestui din urmă e situat stabilimentul balnear coprinzând 50 cabine de băi.

Camerele din hoteluri se închiriază pe serii de câte o lună.

Prețurile variază: 90 lei, 120 lei, 150 lei, 180 lei, 210 lei, 240 lei.

Hotelul Popovici situat pe malul mării coprinde 55 camere.

În afară de aceste 3 mari ho-

soană zilnic, coprinzând și cafeaua cu lapte.

Copii până la 10 ani. lei 4.
Masa la Hotelul Movilă cel mic table d'hôtes 5 lei și 3. Se servește și a la carte. Abonamentele la restaurant nu sunt obligatorii.

Afară de acest restaurant mai e în localitate o cantină cu prețuri foarte moderate.

Cazinoul

Situat pe malul Mării oferă

onbr. vizitatori. Consumațiile cele mai rașionale sunt în sala de biliard și în alte diferite săli pentru jocuri distractive.

In sala teatrului situată în hotelul cel mare se dau baluri și spectacole.

O bandă din cei mai renumiți lautari din București, cântă de 3 ori pe zi.

In localitate e o Farmacie prevăzută cu toate medicamentele necesare, articole de pansament și toaletă.

Posta, telegraf, telefon. Coafor de dame și bărbați. Vizitarea medicală pentru luarea băilor e obligatorie.

MEDICUL BĂILOR D. DR. M. IARCA
Medic al Spitalelor Eforiei

București cal. Victoriei 111, Telef. 30/51

Deschiderea stagiunii la 20 Mai cuprinzând 3 serii.

Prima serie 20 Mai—20 Iunie;

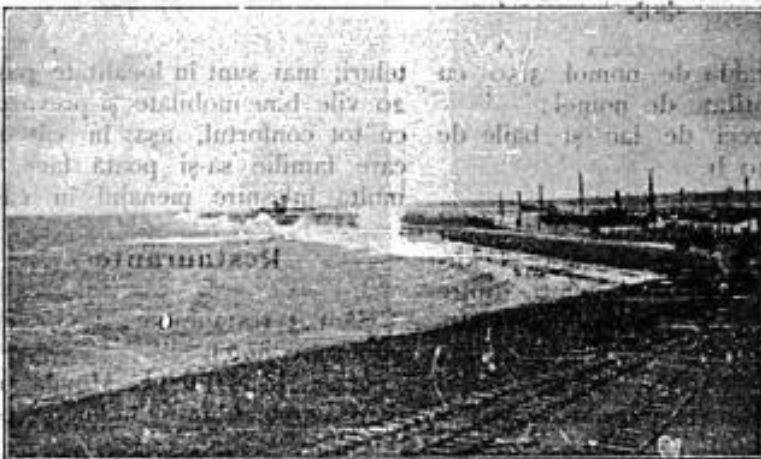
a doua 22 Iunie; a treia 24 Iulie

24 August.

Inchiderea stagiunii la 1 Septembrie.

Angajamentele pentru camere se fac de acum la Biroul vânzării loturilor în strada Modestiei No. 3 București, până la 15 Mai și de la această dată la stațiunea băilor prin Constanța.

Tinem să anunțăm cu această ocaziune că un redactor al nostru va vizita în actualul sezon această importantă stațiune balneară spre a lua diferite vederi.



Hotelul cel mic și Stabilimentul balnear Movila Techir-Ghiol (Carmen Sylva)

MAREA AGITATA

Valurile furioase lovesc cu putere digul cel mare trecând peste el



Vederea brașului Constanța din port

**SOCIETATE PE ACȚIUNI
ORENSTEIN & KOPPEL-
ARTUR KOPPEL**

18, STRADA I. C. BRATIANU, 18
BUCUREȘTI

**VAGONETE
ȘI ȘINE
DE DRUM DE FER**

VIZITATI RENUMITA CASA
DE BIJUTERII

P. SCHAPIRA

STRADA CAROL
CONSTANTA

Radu Mihăilescu

Mare agricultor com. Topraisar plasa Mangalia

S'a nascut in comuna Latinu jud. Braila cursurile comerciale le-a urmat in Braila.

La 1873, a intrat in invatamant obtinand catedra de invatator alternandu-se prin comunele Maxineni, Balesti, Jitea si Latinu.

La 1883 retras din invatamant devotandu-se agriculturii pe care incepe a o face in comuna Otada de unde la 1886 a trecut in Dobrogea com. Topraisar continuand cu agricultura si economia de vite mici si mari.

Dupa o munca incordata d-sa ajunge a cumpara pamant de pe la locuitori si astazi este proprietar a 286 ha pamant arabil cultivate de catre d-sa.

D-sa na renuntat nici astazi la economatul de vite de care continua de a se ocupa si azi.

D-sa se i se atribue meritul ca comuna Topraisar are un magazin de coloniale in cooperare cu inca alti 9 frantasi ai comunei dand astfel posibilitatea ca populatia din Topraisar sa nu mai fie exploata ca in trecut.

Este casier al cooperativei.

griculterei si economatului de vite. La 1896 a trecut in Dobrogea stabilindu-se in comuna Iomli, pl. Mangalia ca arendaș cultivand peste 800 ha pamant, iar dela 1904 pana astazi d-sa este stabilit in comuna Topraisar cat. Carlichioi, pl. Mangalia unde are in arenda o moșie in intindere de circa 1300 ha pamant.

D-sa se bucura de mare stima in localitate pentru inaltele sale calitati suferesti nedanduse niciodata inapoi dela nici un ajutor ce rar il solicitat pentru interesul obștesc.

D-I Niculae Zarmacupis

Mare agricultor
Com. Topraisar cat. Carlichioi pl. Mangalia

S'a nascut in anul 1851 in comuna Lobotina, Grecia.

Venit in tara la 1879, s'a stabilit in comuna Scorțarii Vechi, jud. Braila, unde s'a devotat a-



M. VLADIMIRESCU

Secretarul comunei Ghimpueni

N. D. JARNEA

comerciant com. Copadin pl. Medgidia



ION GH. CIUREA

ILIE ZERNESCU

NICULAE V. NICOP

comerciant com. Cogelac pl. Constanta

comerciant com. Ghioștel pl. Medgidia

comerc. com. Caranasuf pl. Constanta

SOCIETATE ANONIMA
DE
CIMENT PORTLAND SI VAR HIDRAULIC
CERNAVODĂ (ROMÂNIA)

CAPITAL SOCIAL LEI 2.000.000

PRODUCȚIUNEA ANUALĂ TOTALĂ 100.000 TONE

FABRICI DE CIMENT PORTLAND ȘI VAR HIDRAULIC

CIMENT PORTLAND, provenind din cuptoare rotative de cea mai recentă construcțiune, precum și
VARUL HIDRAULIC special comercial din fabrica CERNAVODA, fiind găsite, de cea mai superioară calitate de autoritățile competente au fost admise la toate lucrările administrațiilor civile și Militare; întrebându-se de câți-va ani la lucrările de mare, cum este Construcțiunea PORTULUI CONSTANȚA, precum și la toate lucrările serviciilor hidraulice din țară.

Export: în BULGARIA, RUSIA, TURCIA și SERBIA

Legături Directe și extra-rapide cu porturile: CONSTANTINOPOLE, SMIRNA ȘI ALEXANDRIA

PRIN VAPORARELE SERVICIUL MARITIM ROMÂN

PENTRU COMANDE ȘI INFORMAȚIUNI A SE ADRESA REPREZENTANȚILOR NOȘTRI GENERALI

D-nii FEHÉR & C-ie Societate în Comandită București.—Smârdan, 17

CASINOUL DIN CONSTANTA

Mari atracțiuni în tot timpul sezonului

TEATRU DE COMEDII ȘI VARIETĂȚI. TRUPĂ ROMÂNEASCĂ ȘI FRANCEZĂ

ARTISTI CELEBRÎ DE PE PIMELE SCENE ALE LUMEI

RESTAURANT ȘI TERASE DE CONSUMAȚIUNI

Bucătărie de prima ordine

Dejunul Lei 4 și prânzul lei 5 inclusiv vin la ambele mese

PE TERASĂ CONCERTE ZILNICE DATE DE CĂTRE CELE 3 MARI ORCHESTRE ALE CASINOULUI

SERBĂRI DE ZI ȘI NOAPTE BALURI TIR AUX PIGEONS NUMEROASE ATRACȚIUNI

